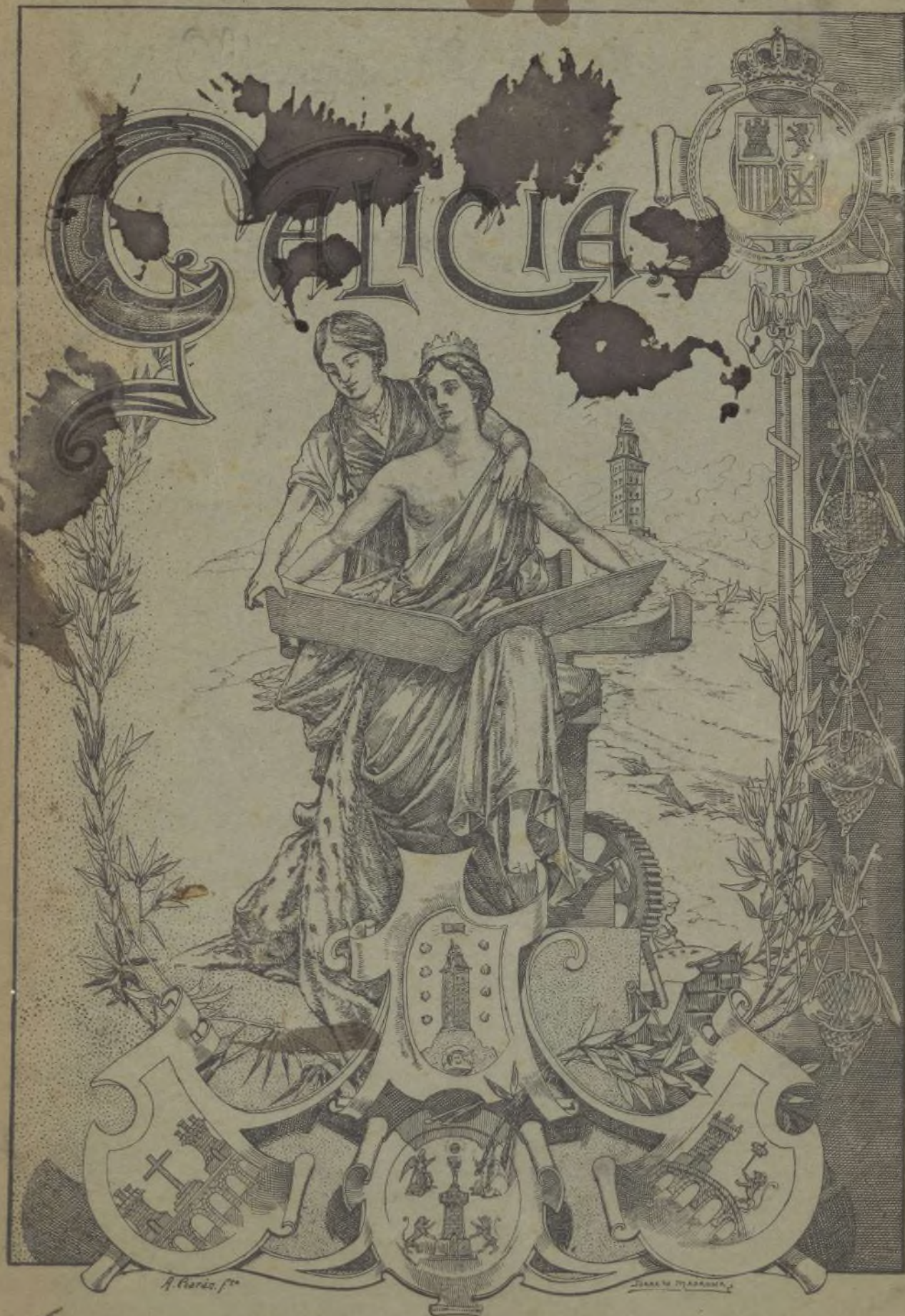


Revista quincenal ilustrada.

Director: AUGUSTO C. DE SANTIAGO



MADRID

Ayuntamiento de Madrid

15 DE AGOSTO DE 1906

TEXTO.—Vida gallega, por **Alfredo Vicenti**.—La Infanta Doña Isabel en Galicia.—[Miña terra], por **Heracleo Pérez Placer**.—Certamen pedagógico en Santiago.—O gato é á criada, por **Luis Pintos**.—Exposición obrera.—La fiesta del Apóstol en Madrid.—Los gallegos en Baracaldo.—Escuela Naval del Ferrol. Regalo regio.—Industrias de aplicación en la región gallega, por **Rafael Quevedo**.—Filantropía gallega en la República Argentina.—El Obispo de Plasencia.—El Sr. Fernández Latorre.—Galicia pintoresca (álbum).—Galicia dentro y fuera de la Corte.—Noticias de la Corte.—A la Prensa.—El Programa de GALICIA.—Correspondencia administrativa.—Tijereteo, por el **Abate Lepe** (Ya no hay Pirineos.—Yago (ó Santiago).—El cuatro de Carlos V.—La Diosa herradura de los ingleses.—Curiosidad aritmética.—El título de Czar.—Dos sociólogos, un semi-sociólogo y un socialista gallegos.—Origen de la toca de las Hermanas de la Caridad).—Postales Galicia.—Calendario.—Anuncios y pasatiempos.

FOTOGRAFADOS.—D. Alfredo Vicenti, Director de *El Liberal*.—De vuelta al hogar.—D. Eduardo Vincenti.—D. Vicente Fraiz.—Grupo de Profesores y alumnos del Cursillo.—Comisión organizadora del Certamen pedagógico.—Conmutatriz, por el obrero Díaz San Román.—Motor de petróleo, por los obreros Maesa y Rodríguez.—Radiador, por el obrero Rey.

TIJERETEO, por el ABATE LEPE

Ya no hay Pirineos.

El ilustre periodista francés Gaston Routier, colaborador de *Le Journal*, de París, y autor, entre otras obras, de la titulada *Leyendas españolas*, me facilita la explicación de esta frase.

«Dangueau—dice—nos cuenta que el Embajador español encargado de transmitir á Luis XIV los votos de España y el testamento de Carlos II, pronunció estas palabras: *El viaje resulta cómodo, y en los momentos actuales los Pirineos se han fundido*; frase que dió origen á la conocida por todos: *Ya no hay Pirineos*, y que se atribuyó á Luis XIV, sin que jamás hubiera salido de sus labios, pero que cristalizó, porque expresaba claramente la situación y las aspiraciones de dos pueblos.»

Yago (ó Santiago).

Así se escribía antiguamente el nombre del *Patrón de España*, y por corruptela se hizo del adjetivo *Sant* y del nombre *Iago* una sola palabra: *Santiago*. De modo que entrando el calificativo á formar parte del vocablo, y queriendo evitar la cacofonía que vendría á resultar de anteponer el adjetivo *san* para pronunciar San Santiago, éste es el único santo que no tiene tratamiento.

Dicen los etimologistas que *Yago* viene del latín *Iacus*, convertido en *Iago* por la regla general de las permutaciones que sufrió la pronunciación de las letras al pasar del latín á romance castellano: la *e* en medio de dicción se permutó en *g*, como en *secundum*, segundo; la *u* en *o*, como en *ulmus*, olmo, y la *s* final se perdió, como en el ejemplo anterior.

Esto supuesto, podremos ya apreciar la variación de *Iacus*, latino, en *Iago*, castellano, y en este linaje de ideas comprenderemos también las transformaciones que pudo sufrir la palabra para tener el mismo significado que Jacobo, ó sea Jaime en *lemostn*, ó lengua que hablan los lemosines, naturales de Limoges, antigua provincia de Francia.

El cuatro de Carlos V.

Según cuenta la tradición, el primer reloj de piezas y ruedas debió ser construido en 1370 por Enrique de Vic y destinado á Carlos V.

Este Príncipe, cuya educación había sido algo descuidada, pretendía, sin embargo, pasar por instruido, y no desperdiciaba ocasión para contradecir todo cuanto veía.

Cierta día fué llamado Enrique de Vic por el Monarca, y se suscitó entre los dos el siguiente diálogo:

—El reloj marcha bien—dijo el Soberano;—pero he de advertiros que la cifra cuatro de la esfera está mal escrita.

—¿Cómo es esto?

—Sí; la cifra cuatro ha de estar formada por cuatro *tes* mayúsculas, y no por una *I* y una *V*.

—Vuestra Majestad se equivoca,—repuso Enrique de Vic.

—¡Yo no me equivoco nunca!—añadió el Monarca lleno de furia.—¡Corregidme esto!

Se hizo la corrección, y desde entonces todas las esferas de los relojes llevaron la cifra *IIII* en lugar de *IV*.

La Diosa herradura de los ingleses.

El inglés, que se ríe de nuestras cosas, las tiene de oro y piedras finas. Es el hombre más supersticioso que pisa el planeta en que vivimos. El que tropieza con una herradura se considera feliz en este pícaro mundo. Yo he visto en Londres y en pueblos de Inglaterra las herraduras adornando el dintel de las puertas, las tapas de los baúles, el papel de cartas, las cajas para cuellos, en forma de alfileres de corbata, sujetando los periódicos de las vendedoras de la prensa... ¡La herradura es la diosa de Albión para muchos ingleses.

Lo que ignoraba—y leo en el rotativo *La Correspondencia Militar*—es que también sirven en Inglaterra las herraduras para pagar rentas. Leamos, pues:

«El Municipio de la City, de Londres, paga todos los años á la Hacienda seis herraduras como renta de un pedazo de tierra que hay en la parroquia de San Clemente. Dicho espacio de terreno fué arrendado en 1234 por la Corona á un herrero para construir una herrería. La propiedad pasó después á manos del Municipio, que siguió pagando igual renta.

«A pesar del tiempo transcurrido, el pago no ha dejado de verificarse nunca.»

Y ahora consolémonos. La superstición inglesa supera á la española, en la herradura.

Curiosidad aritmética.

Del *Annuaire Astronomique et Meteorologique*, por Flammarion, 1906, corto esta curiosidad:

$$\begin{array}{r}
 1 \times 8 + 1 = 9 \\
 12 \times 8 + 2 = 98 \\
 123 \times 8 + 3 = 987 \\
 1234 \times 8 + 4 = 9876 \\
 12345 \times 8 + 5 = 98765 \\
 123456 \times 8 + 6 = 987654 \\
 1234567 \times 8 + 7 = 9876543 \\
 12345678 \times 8 + 8 = 98765432 \\
 123456789 \times 8 + 9 = 987654321
 \end{array}$$

Su demostración figura en *Razón y Fe*, Revista mensual, núm. 2, Junio 1906, Madrid.

El título de Czar.

Con motivo de la visita hecha el día 17 de Septiembre de 1901 por el Emperador de Rusia, Nicolás II, á Francia, se puso sobre el tapete el origen del título de *Czar*.

Desecharon los coleccionistas de documentos históricos la supuesta analogía entre la palabra *Czar* y la corrupción de la palabra *César*, título genérico de los Emperadores romanos y del que se deriva el de *Kaiser*, que hoy usa el Emperador de Alemania, Guillermo II. Un hecho viene en apoyo de esta teoría, y es el de que, cuando en 1721 quiso Pedro el Grande tomar el título de Emperador, la Corte de Viena se opuso á ello por encontrar en la palabra *Czar* el equivalente de *Majestad cesárea*.

El título de *Czar* equivale al de *Rey*, y es una palabra

GALICIA

REVISTA QUINCENAL ILUSTRADA.

SUSCRIPCIÓN EN ESPAÑA

Madrid. 1 peseta al mes.
Idem (trimestre). . . . 3 pesetas.
Provincias. 2,50 trimestre.
Número suelto y atrasado, 50 céntimos.

Pago anticipado.

ANUNCIOS Y RECLAMOS
PRECIOS CONVENCIONALES

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Calle de Peligros, núm. 3, 2.º
MADRID

DIRECTOR: AUGUSTO C. DE SANTIAGO



D. ALFREDO YICENTI
Director de *El Liberal*.

PRESIDIÓ EL BANQUETE CELEBRADO POR
EL CENTRO GALLEGO, DE MADRID, EN
HONOR DEL APÓSTOL SANTIAGO.

Ayuntamiento de Madrid

VIDA GALLEGA

I

Tiene Galicia una población de derecho de 2.073.638 habitantes. Viven unos 300.000 en 10 ciudades y 82 villas; los demás son campesinos, incluso los pescadores, que, en sus cuatro quintas partes, unas veces aran el mar y otras la tierra.

Pasan de 300.000 los que andan diseminados por el mundo.

Emigran á la fuerza, porque el suelo nativo no basta á alimentarlos, y porque la administración, el fisco y los señores del directo dominio los ahuyentan de sus chozas. Pero aunque la necesidad no los impulsara, los impulsaría el instinto errático, heredado de sus ascendientes.

Se adaptan á todos los medios con facilidad inverosímil, y á donde quiera que van desenvuelven maravillosas aptitudes para menesteres y oficios de que no podían tener ni nociones rudimentarias.

Así se les ve, no obstante lo habituados que están á un dulce clima, bajar por el verano á la siega y afrontar un sol y una labor de que no se sienten capaces los castellanos, los manchegos y los andaluces.

Admiración me causaron el año 1902 en Gibraltar, donde desempeñaban el cargo de contramaestres en los ciento y tantos pontones que, habilitados como depósitos de carbón, llenaban la bahía.

Hubo entonces una huelga general de carboneros españoles é ingleses, y la Federación patronal decidió sustituirlos con los centenares de moros vagabundos que por las calles de Gibraltar pasean sus eternos ocios.

Pero ¿quién se entendería con aquellos semisalvajes? Se entendieron á las mil maravillas los capataces gallegos. A los cuatro ó seis días conversaban todos en una lengua extraordinaria, mezcla de inglés y de español, de subdialecto galiciano y de algarabía moruna.

No hay ciudad importante de España que deje de albergar una numerosísima colonia. En Madrid son 50.000 largos de cuenta. En Portugal más de 100.000. Trabajaban en Oceanía y en África lo mismo que en las dos Américas y en Europa. En la campaña del Transvaal se distinguió, á las órdenes de Kronje, un pontevedrés que antes le labraba las fincas.

Por los años de 1895-96 se presentó en el Circo de Parish un extraño individuo á quien los salvajes de la Polinesia, además de *escalpolarle* el cráneo, le habían *tatuado* el cuerpo con una red de fantásticos dibujos.

Cuando pasaba una noche, mostrándose á los espectadores de sillas y palcos, le oí entre las

frases británicas una exclamación: ¡bohl, genuinamente gallega. En el idioma natal le pregunté entonces de dónde era, y al punto me contestó, lleno de alegría:

—Son de Santiago, é nacín no lugar da Fonte.

La población urbana, que se diferencia poco de la del resto de la Península, es reflexiva, trabajadora, dada al trasacuerdo y con mayor propensión á imitar los ejemplos de Inglaterra que á seguir las modas de Francia.

Los intelectuales se agrupan casi todos en compacta legión autonomista. En la copiosa literatura regional alcanzan fama europea varios nombres. De los cantos populares, dos han dado la vuelta al mundo. La *Alborada*, himno al sol que nace; el *Alalá*, despedida al sol que muere.

En arquitectura monumental, lleva la palma por la calidad y por el número un armonioso románico, que sobre las bases del perigurdino se agenció caracteres propios. Escasea el ojival, cuyos ejemplares pertenecen al segundo período, y hay primores del Renacimiento. Quedan también muestras bellas y raras de un borrominesco que se afinó en el país, y al cual denominan con expresivo acierto *estilo de los maestros de obras*.

Dicho está cuanto se puede decir de la hermosura de tierras y playas. Sin embargo, los poetas y pintores de idilios han hecho mal en desatender las regiones bravas y fuertes. Los acantilados de Finisterre y Corrubedo valen tanto en su esplendor selvático como las durmientes rías. De las plácidas vegas, no tienen ni sombra de envidia las ceñudas montañas.

Pero ¡qué cuadro tan melancólico, dentro de marco tan florido! ¡qué espléndidos los paisajes y qué dolientes las figuras y los interiores!

De la vida de los campesinos hablo, que es la genuína y propia vida gallega.

Silenciosos y graves la soportan, aunque saben que están condenados á la disyuntiva de emigración ó servidumbre.

Ello no impide que cuando el padre Sol, después de un mes de lluvias y nieblas, dora los montes; que cuando el mallo ancestral retumba á compás en las eras; que cuando la prehistórica gaita suena á lo lejos en las romerías, la sana, la recia, la impetuosa exultación de los griegos y kimros, sus progenitores, les distienda las frentes y les desanuble las almas.

Intuitivamente se acuerdan tal vez de que en existencias anteriores hubo para ellos un día. Intuitivamente piensan acaso que si ellos ó sus hijos ó sus nietos se cuentan y se levantan del surco, bien podrá haber otro.

ALFREDO VICENTI.

LA INFANTA ISABEL EN GALICIA

Una frase lisonjera.

S. A. R. la Infanta Doña María Isabel Francisca de Asís, Cristina, Francisca de Paula, Dominga de Borbón, nació en el Palacio Real de Madrid el día 20 de Diciembre de 1851.

Dos veces ha sido *Princesa de Asturias*: la primera hasta 1857, en que nació el malogrado é inolvidable Rey Alfonso XII, y la segunda desde la restauración de la Monarquía hasta el 11 de Septiembre de 1880, en que nació la llorada Princesa María de las Mercedes, fallecida en 17 de Octubre de 1904.

En 13 de Mayo de 1868 contrajo matrimonio con el Príncipe Cayetano Maria Federico, Conde de Girgenti, hijo del Rey de las Dos Sicilias, Francisco II, y el 25 de Noviembre de 1871 en-
viudó.

Su sólida cultura, su afición á las bellas artes, la afabilidad de su carácter, su generosidad y su *españolismo*, le han conquistado vivas simpatías y

respetos dentro y fuera de España. En el pueblo de Madrid es popularísima, y cuando se presenta en el monte del Pardo, en la pradera de San Isidro, y recorre á pie en Semana Santa las calles de la Corte visitando los Sagrarios, es saludada y victoreada por el pueblo con espontáneas y pintorescas frases.

Con adornos personales tan hermosos, ¿cómo no cautivar los sencillos corazones gallegos desde el momento en que su regia planta pisó lo que llamamos los gallegos la *Pequeña patria*?

De triunfo en triunfo recorrió Doña Isabel pueblos y aldeas, recibiendo en todas partes inequívocas muestras de simpatía y de adhesión á su persona, regresando á La Granja admirada de las bellezas y encantos del país y del carácter bondadoso y leal de sus habitantes.

Una frase salida de los labios de la Infanta, condensa la impresión que produjo en su ánimo la deliciosa campiña de Galicia y sus monumentales riquezas; esta frase, ya que no la grabemos en letras de oro, quede al menos impresa en letras de molde, para orgullo de la tierra.

Parodiando á Colón, al pisar tierra americana, dijo la Infanta Doña Isabel:

—ESTA ES LA TIERRA MÁS HERMOSA QUE OJOS JAMÁS HAN VISTO.

GALICIA PINTORESCA



Costumbres gallegas.—De vuelta al hogar.

¡MIÑA TERRA!

Terriña, miña terriña,
miña terra galiciana...

¡votáronche unha pauliña!

Sí xemes co sufrimento,
¡fan caso dos teus salayos,
como de xemer do vento!

Non se acordan de ti, non,
os que á ti todo che deben,
¡tes fillos de maldición!

Podrecen os teus loureiros,
quedan desertos teus pazos,
derrúmbanse teus mosteiros,
e soilo queda a memoria,
de aqueles tempos gloriosos,
con que ilustraches a Historia.

Xa vas, Patrea, aguniando,
que usureiros é caciques,
estanche a sangre zugando.

Quen non ó vecha está cego:
non hay pobre tan pobriño,
cal ó paisano gallego.

Inda non gana pra pan,
levan foros e trabucos,
todo canto os bes lle dan,
e sempre escravo a cotío,
cal unha besta de carga,
da curia é do señorío,
sin mais premio á sua africción
que ir á morrer de saudades,
nos brazos da emigración...

Por eso a gaita gallega
ó fondo do curazón,
parés que chorando chega.

Pois ó enmeigado gaitiero
os salayos da terriña
espalla no seu punteiro,
e toda nosa africción,
parés que a vai burbullando,
muy tristemente ó roncón,
que á nosa gaita, gaitiña,
gardada dentro do fol,
ten á yalma da terriña,
y-ò mesmo antronte que agora,
rise, sí Galicia rise,
é chora cando ela chora...

Terriña, miña terriña,
miña terra galiciana,
¡votáronche unha pauliña!...

HERACLIO PÉREZ PLACER.

Torres de Altamira.

CERTAMEN PEDAGÓGICO EN SANTIAGO

Uno de los actos más trascendentales realizados en la culta ciudad de Santiago con motivo de la fiesta del Apóstol, ha sido, por su alcance y finalidad, el *Certamen pedagógico* al cual vamos á consagrar estas líneas, lamentando que los reducidos límites de la Revista GALICIA no nos permitan extendernos en su detalle, dado nuestro deseo de abarcar en sus columnas cuantos asuntos de actualidad son objeto del *Programa* que nos hemos impuesto al dar á la publicidad este nuevo y modesto eco de la región gallega.

El día 27 de Julio de 1906 tuvo lugar en el *Teatro de la Rúa*, la solemne ceremonia del re-



D. Eduardo Vincenti y Reguera.

parto de premios, acto que presidió el Excelentísimo Sr. ex-Director general de Instrucción pública, D. Eduardo Vincenti y Reguera.

A su derecha tomaron asiento el Rector de la Universidad, Sr. Troncoso, y el Director del Instituto, Sr. Ríos Real, y á su izquierda el Alcalde Sr. Torre, el Senador del Reino, Sr. Casares, y el Director de la Escuela de Veterinaria, Sr. García Suárez.

En mesas separadas de la Presidencia se colocaron la Comisión organizadora del Certamen y representaciones de la prensa.

En un breve discurso, el Sr. D. Vicente Fraiz, Director de la Escuela Normal y Presidente de la Comisión, dió, en correctos términos, las gracias á las entidades, maestros y personalidades que cooperaron á la realización del Certamen, é

inmediatamente se dió lectura del veredicto de los Jurados y al reparto de los premios, resultando agraciados con el *Primer premio de honor*: Don Gerardo Alvarez Limeses, Inspector de Escuelas de Lugo, por su bellísima poesía (que publicaremos en el próximo número, así como el retrato del autor), en la que cantó de modo magistral las



D. Vicente Fraiz Andón.

virtudes de la mujer española como madre y como maestra.—*Premios*: D. Alfredo Taabar (de Vitoria); D. Joaquín Navarro (de Cádiz); Don Luciano Seoane (de la Graña, *dos premios*); Don César Gómez, D. Román López (de Santiago); D. Eugenio Bartolomé y Mingo (de Madrid); Don Amadeo Santín (de Santiago); D. Eduardo Núñez (de Esclavitud); D. Ricardo Velázquez (de En-festa); D. Jaime Fernández (de Santiago); Don Ignacio Covelo (de Pontevedra); Doña María Rosario Fondevila (del Ferrol); D. José Pueyo (de Pontevedra); D. Ramón López (de Madrid); Don Jesús Fernández; D. Ramón Armada (de Santa Marta de Ortigueira); D. Antonio Trasmonte (de Padrón); D. Ricardo Gordo (de Madrid); D. José Rey da Viña; D. Manuel Monteagudo (de Coruña).—*Accésits*: D. Antonio Cernadas (de Requena, Valencia); D. José Fariña (de Cambados); D. Manuel Bacariza; D. José S. Prol; D. Gerardo Alvarez Limeses; D. José Moar (de Santiago, *dos accésits*); D. Juan López; D. Antonio Rois Bernal; D. M. Angel Ferrer (de Zaragoza); Don Isaac Guadan Gil (de Zaragoza); D. José Solana (de Madrid); D. Eduardo Núñez (de Esclavitud); D. Fermín Martínez; Doña María Barbeito (de

Coruña); D. Santiago Carro (de Santiago); Don Andrés Bravo del Barrao (de Madrid) (1).

Terminada la lectura del veredicto, y recogidos los diplomas por los agraciados, que fueron saludados con salvas de aplausos por el público que llenaba el teatro, se levantó el Sr. Vincenti y dió principio á su discurso.

En él ensalzó la augusta misión del Maestro y su obra redentora; proclamó que ni la familia ni la religión tienen autoridad para dirigir la enseñanza; declaró que la sociedad debe intervenir en la educación, y preconizó la libertad de conciencia, demandando para el Estado el ejercicio de las funciones educativas. Encomió como se merece el valer y el entusiasmo demostrado por los Maestros de Galicia, y en períodos de subido color hizo notar las deficiencias de que adolece la enseñanza en todos sus grados y ramas, desde la Escuela de párvulos hasta la Universidad, haciendo ver que es necesario abrir los Centros docentes á las eminencias y al profesorado extranjero, para inocular nuevos jugos á nuestros detestables sistemas de enseñanza, terminando su notable discurso con este substancioso párrafo, del que tomamos buena nota para recordárselo algún día y pedir que se lleve á la práctica el programa regenerador desarrollado por el Sr. Vincenti:

«Hay que educarse—dijo,—pues el pueblo maneja la navaja con más fiereza que el arma para defender la Bandera de la Patria, y los cementerios están más repletos de víctimas del crimen que de defensores del honor y de la dignidad.

»En resumen: se impone la Escuela higiénica con polvo y poca polilla; Maestros con conocimiento de lo que es la vida, porque de la Escuela sale el soldado, el elector y el jurado; se impone la organización de las Normales con plan y programas modernistas, con personal selecto, llevándolo de las Universidades, mientras no sale del Instituto Central Pedagógico. Hay que rejuvenecer los Institutos y Universidades, desapareciendo el examen y el libro y creando el laboratorio y la clínica; hay que crear Escuelas regionales de industrias para que existan verdaderos prácticos, maestros de taller, viajantes de comercio, y, sobre todo, organizar la Inspección general de todos los centros.

»Se impone ordenar una quema de libros que

(1) Separadamente, y en su lugar, nos ocupamos de los premios concedidos por el *Certamen musical*.

contengan herejías pedagógicas, como antes se quemaban los de herejías religiosas.

»Para eso hace falta un Gobierno que tremole esta bandera. Los políticos franceses, siempre que se dirigen á sus electores, dedican un recuerdo á la misión de la Escuela y del Maestro, y en España esto se tiene por ridículo. Mientras sea así, España no progresará, no podrá regenerarse, y entonces acabarán por borrarlos de los mapas de Europa.»

El Cursillo de trabajos manuales.

El Cursillo fué organizado por el Claustro de Profesores de la Escuela Normal, habiéndose encargado de la dirección de los trabajos los distinguidos Profesores santanderinos Sr. Faro de la Vega y Sra. Hoyos de la Vega.

Durante el Cursillo se ejecutaron por los maestros y maestras, matriculados en número mayor de ciento, labores *frabelianas* en papel blanco y

ESCUELA NORMAL DE SANTIAGO



Grupo de Profesores y alumnos del Cursillo de trabajo manual educativo.

de colores, trabajos en cartón, alambre, madera, arcilla, viruta, resultando hermosísimos modelos.

Gestiónase por la Asamblea la concesión de una Real orden declarando meritoria la asistencia del profesorado al Cursillo.

Unimos nuestro ruego al dirigido al Ministro de Instrucción pública, Sr. Jimeno, para que se otorgue esta merecida recompensa.

La labor de los Sres. de la Vega es digna de todo encomio.

Conferencias pedagógicas de extensión escolar.

La inauguración fué presidida por el Ilmo. Señor Rector de la Universidad, D. Cleto Troncoso, con asistencia del Alcalde, Sr. Torre; Presidente, Sr. Fraiz, y Vocales de la Comisión.

El Sr. Fraiz, en un elocuente discurso, declaró inauguradas las conferencias.

En ellas disertaron los Sres. D. Luis López

Elizagaray, D. Emilio Villelga, D. Alvaro Caula, D. Celestino Buján director de *El Magisterio gallego*, Sr. Revuelta, D. Ignacio Covelo, Don Rafael Roda director de *La Voz de Galicia*, Don Gerardo Alvarez Limeses, D. Salvador Padilla y D. Feliciano Catalán.

Sus brillantes conferencias fueron objeto de merecidos elogios.

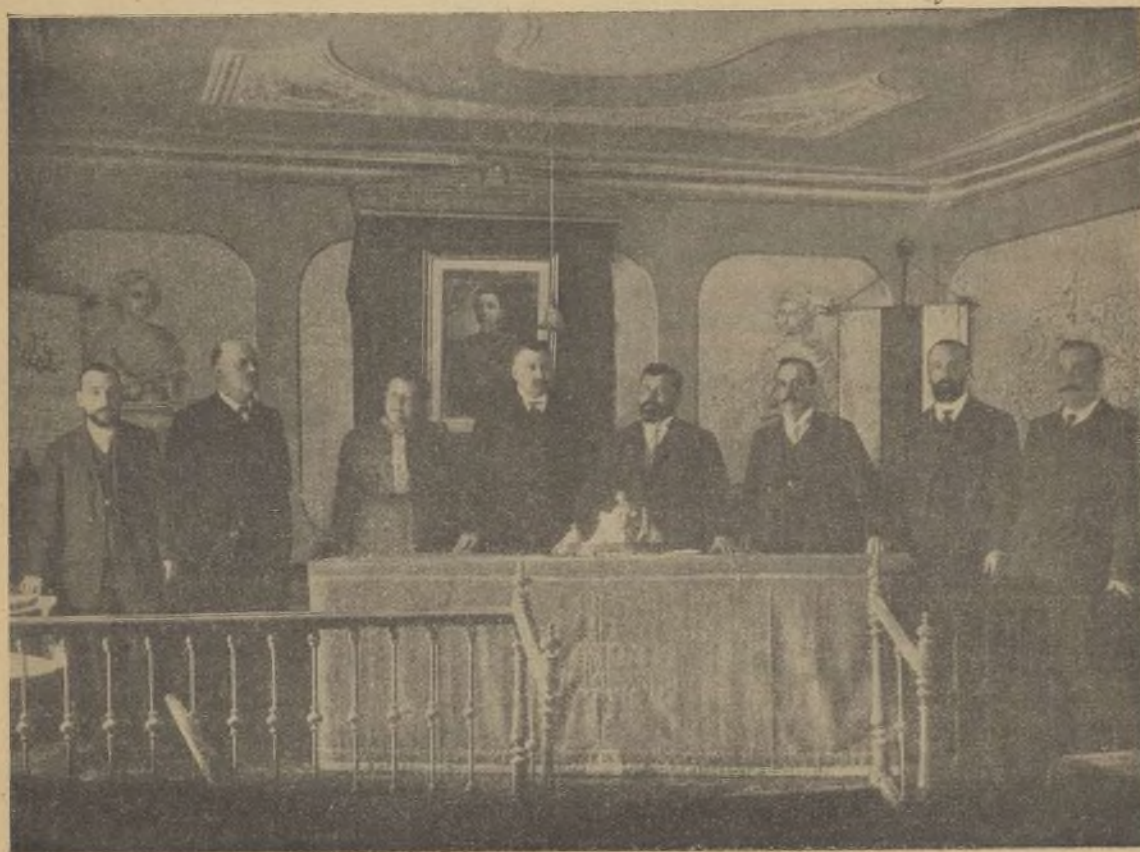
Terminadas las conferencias, se organizó una procesión cívica, que se dirigió á la Escuela de

Artes é Industrias, en cuyo patio fué descubierto el busto del Excmo. Sr. D. Eugenio Montero Ríos, protector de la Escuela.

Certamen musical.

Verificóse en los salones de la Escuela Normal, presidiendo el acto el Sr. Vincenti. El Jurado calificador fué presidido por D. Enrique Lens Viera, inteligente Director de la Escuela de Música de

COMISIÓN ORGANIZADORA DEL CERTAMEN PEDAGÓGICO DE SANTIAGO



1. D. Ramón Puga.—2. D. Enrique Lens.—3. Doña Julita Alonso.—4.—D. Luis L. Elizagaray.—5. D. Vicente Fraiz (Presidente).—6. D. Celestino Buján Suárez (Director de *El Magisterio gallego*).—7. D. Manuel Cruz Letamendi.—8. D. Jesús Porto Vázquez (Secretario).

la Sociedad Económica de Santiago. Todos los ejecutantes, alumnas y alumnos de la Sociedad Económica, se distinguieron por su maestría en la ejecución.

He aquí los nombres de los agraciados:

Premios de piano: Srta. Doña Teresa Landeira y D. Luis Brage.—*Ciegos:* D. Luciano Caño y D. José Villar.—*Violín:* D. Jesús Arca.—**DIPLOMAS DE COOPERACIÓN.** *Canto:* Srta. Doña María

Valverde.—*Violín:* D. Luis Izquierdo y D. Luis Brage.—*Ciegos:* D. Jesús Arca y D. Luis Agote.

— Los actos realizados por la Asamblea fueron amenizados por los alumnos ciegos del Colegio regional de Santiago, ejecutando de modo acertadísimo varias composiciones de los más celebrados maestros.

— El Sr. Fraiz fué obsequiado por los Académicos de Oporto con un hermoso ramo de flores.

— El día 29 tuvo lugar un banquete ofrecido al Sr. Vincenti, asistiendo al acto las autoridades académica y municipal, representaciones del profesorado y la Comisión del Certamen, en cuyo acto se pronunciaron entusiastas brindis por el Sr. Fraiz; Alcalde, Sr. Torre; Rector de la Universidad, Sr. Troncoso; el maestro de Cea, señor González; el de Ames, Sr. López Franco; el señor Lens Viera y el Sr. Tafall, director de la *Gaceta de Galicia*, haciendo un notable resumen el Sr. Vincenti.

— Por último, se dirigieron telegramas de homenaje y respeto, dando cuenta de los actos realizados, á S. M. el Rey D. Alfonso, y á los Excmos. Sres. Ministro de Instrucción pública, D. Amalio Jimeno, y D. Eugenio Montero Ríos, solicitando la debida y justa protección que el profesorado y la enseñanza merecen.

Orgullosos deben estar el Sr. Fraiz, la Comisión del Certamen y el digno profesorado que tomó parte en todos estos actos, por el brillante resultado, que excede á los obtenidos en cuantos certámenes de esta clase se han celebrado en nuestra Patria.

Así es como se eleva el concepto de nuestro Magisterio; así como se contribuye á realzar su importantísima misión; así como se trabaja para interesar de los poderes públicos lo que hay derecho á exigir, si en la Escuela está, como es evidente, la base regeneradora de nuestra Nación, que vergonzosamente sostiene, á través de los años, un *presupuesto de Instrucción pública* que debe titularse el *presupuesto de la miseria educativa*.

La Revista GALICIA envía un cordial saludo á los organizadores del gran festival pedagógico, y hace votos por que las legítimas aspiraciones y la hermosa labor del profesorado de la región gallega sean coronadas con el éxito más completo.

O GATO E A CRIADA

(FÁBULA)

Rañándose o pescoso
 Todo rabiado un-ha mañan estaba
 Deitado na lareira ó gato noso;
 E canto mais rañaba,
 Tanto mais ó pescoso lle picaba.

Relusíndelle os ollos com'o lume,
 Patuxando é berrando mais que doce,
 Brinca no chan, revólcase no estrume;
 E votando dos folgos branca espume...
 Mais forte raña pero mais lle escoce.

Mirando en fin que non consegue nada
 Por mais que berra, brinca e se esfurrica,
 Chirumicando dixolle á criada:

— «¿Qué teño eiquí, Marica,
 Que canto mais me raño mais me pica?»

— «Ola, mostra meu lindo
 (Ella repuxo con asento brando):

E c' os dedos bulindo
 Foille o pelo apartando,
 O sitio majoado descubriendo.

» ¡O demo tenche cara de conexo!
 (A o ver unha gran pulga a moza dixo):
 ¡Qué cundanada! ¡qué buraco fixo!...
 E como está encravada no pelexo!...
 Non... ¡halas de pagar!... ¡eu ben te bexo!»

E estando deste modo entretenida
 Ó deño da criada,
 Na sartén salta o lume e ¡adíós comida,
 Butifarra quirida!...

Com' un carbón se puxo de queimada!

Mirando aquilo a probe criatura,
 «Meu santo San Benito!
 (Entre dentes parece que murmura),
 Por atender á este animal maldito,
 Quedou sin butifarra o señorito!!!»

¡Cantas á cantos deixarán sin prato,
 ¡Vállame Dios! por atender á un GATO!!

LUIS PINTOS.

EXPOSICIÓN

de trabajos gráficos y manuales
 de la expedición obrera al extranjero.

Los obreros gallegos.

Cuando recuerdo haber leído que sólo en Barcelona existen 500 operarios extranjeros, y en Gijón un gran número; que se calcula en 5.000.000 de pesetas el importe de sus sueldos y jornales (1) por año, me preguntaba á mí mismo: «¿Es que en España no tenemos ingenieros? ¿No tenemos obreros avisados capaces de sujetarse al estudio y aprendizaje de lo que hacen los obreros extran-

(1) Esto lo ha dicho un Ministro en el preámbulo de una ley: si no recuerdo mal, el señor Conde de Romanones.

jeros? ¿Tan torpes son que hemos de consentir que los extranjeros se lleven de España cinco millones de pesetas, cuando nuestras clases artesanas viven muriendo? ¿No tiene esto remedio?...»

De todas estas dudas nos ha sacado la Exposición.

El día 24 de Julio de 1906 la visité, y quedé plenamente convencido de lo mucho que vale y de lo mucho bueno que de las grandes aptitudes de nuestros obreros puede sacarse y esperarse, con una dirección inteligente, y que esta dirección existe, pruébalo también los resultados obtenidos por el Ingeniero de Caminos, Jefe de la expedición obrera, D. Enrique Sanchís, que tiene á su cargo 75 obreros, distribuidos entre París, Havre, Lille, Nancy, Lyon, Burdeos, Marsella y Bayona, y por el primer Teniente de Artillería é Ingeniero industrial, D. Miguel Mataix Soler, á cuyo cargo se hallan en Bélgica 25 obreros, repartidos entre Bruselas, Lieja y Charleroi.

Tenemos, pues, ingenieros y tenemos obreros.

¡Hermosa obra la realizada por el joven ex-Ministro de la Corona, D. Rafael Gasset, iniciador de las pensiones á los obreros y fundador de la Exposición! (1).

De las aptitudes de nuestros obreros, dice el señor Sanchís en un escrito que figura á la cabeza del precioso *Album* repartido al público durante los días que estuvo abierta la Exposición:

«Prueba evidente de las excelentes condiciones del obrero español, es el que durante el segundo año de pensión apenas han necesitado de la influencia y recomendación para entrar en los talleres; ellos solos, muchas veces, han solicitado trabajo como un obrero cualquiera, han hecho la prueba que exigen en las fábricas de renombre, y han quedado admitidos.

«Otra prueba concluyente de sus buenas condiciones, cuando se le dirige y se le dan los medios necesarios de cultura, es el hecho de haber conseguido muchos de los pensionados ganar el jornal

máximo en los talleres, llegar á contraмаestres en país extranjero, ser elegidos para demostrar en certámenes públicos la rapidez y buena ejecución obtenida con el uso de máquinas manejadas por ellos, y obtener en las Escuelas industriales francesas, *el número uno*, en la clasificación final de curso, entre una abigarrada mezcla de alumnos de varias naciones.»

Tratando de los trabajos presentados en la Exposición, dice el Sr. Sanchís:

«Los trabajos que los pensionados presentan en esta Exposición, son una pequeña muestra de lo que saben y pueden hacer. Han sido concebidos y contruidos en tres meses, de Febrero á Mayo. Muchos de ellos se han hecho fuera de los talleres, en el cuarto que habita el obrero, casi sin herramienta y robando al sueño las horas necesarias para realizarlo. Representan, además, en muchos casos, un desprendimiento y generosidad que les honra, pues no han reparado muchos de ellos en gastar de sus ahorros en materiales, herramientas y alquiler de talleres cuanto han considerado preciso para que esta demostración de sus aptitudes resultara lo más brillante posible.»

Los trabajos gráficos y manuales presentados en la Exposición, pueden clasificarse por oficios afines en seis grupos: industrias del hierro, de la electricidad, de la madera, tejidos, bellas artes industriales é industrias diversas; muchos de los modelos presentados pueden calificarse de verdaderas obras de mérito.

Lamento que la índole de esta Revista no me permitiera detallar uno por uno los trabajos de todos los obreros: así, pues, y dada la especialidad de la Revista, tengo que limitarme á registrar los de *los obreros gallegos*, para satisfacción de los que hemos nacido bajo el cielo de *la Pequeña patria*, no sin enviar á todos, que hermanos somos unos y otros, mi cordialísima enhorabuena por haber sabido poner á tan grande altura el nombre de España y el de nuestras Sociedades obreras en el extranjero.

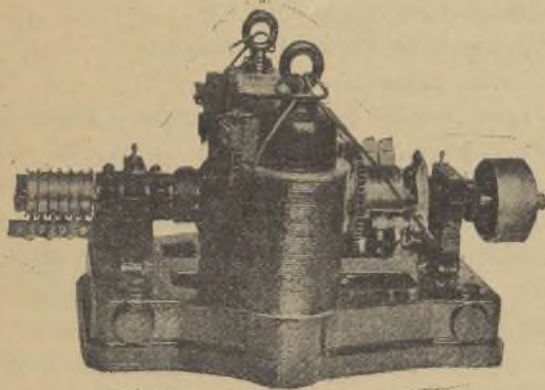
No terminaré estas desaliñadas líneas sin enviar en letras de molde, y pasando por encima de su modestia, las gracias más expresivas á los ilustrados ingenieros Sres. Sanchís y Mataix por las atenciones que me dispensaron en mi visita á la Exposición, y á la par desearles toda suerte de triunfos en la benemérita labor que realizan en pro de la regeneración de nuestra clase obrera.

He aquí ahora los nombres de los obreros gallegos y el detalle de sus obras y trabajos:

(1) No he de pasar por alto los nombres de los distinguidos hombres públicos que, como Burell, Allendesalazar, Prado y Palacio, Cárdenas, López, Marqués del Vadillo y Conde de Romanones, desde el Ministerio de Fomento, en sus respectivos cargos, contribuyeron al desarrollo de las iniciativas del Sr. Gasset, como igualmente los nombres de Azcárate, Dato, Aguilera, Rodríguez Repullés y Presidentes de los Centros obreros que formaron la Junta de elección de oficios y nombramiento de los respectivos representantes.

JESÚS DÍAZ SAN ROMÁN.—*De Coruña.—Mecánico-electricista.*—Procede de la Fábrica de Electricidad de la Coruña. Formó parte de la expedición para estudiar la construcción de material eléctrico. Trabajó en bobinajes de todas clases, en montajes y en la parte mecánica.

Presentó en la Exposición una conmutatriz universal (que funcionó á la vista del público), construída



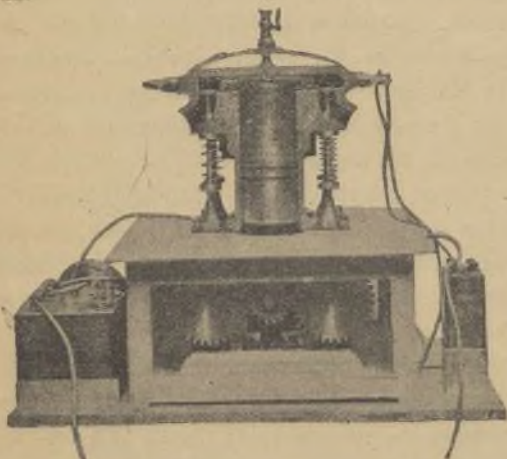
Conmutatriz construída por el obrero electricista Jesús Díaz San Román.

por él, la cual puede dar corriente continua, alternativa simple, alternativa bifásica y trifásica.

El trabajo es de mucho mérito, y lo realizó bajo la dirección del ilustrado primer Teniente de Artillería é ingeniero industrial, Sr. Mataix.

JESÚS RODRÍGUEZ PÉREZ.—*De Rivadeo (Lugo).—Ajustador.*—Es uno de los obreros ajustadores que se distingue entre los de la expedición.

En unión del obrero tornero José Maesa, presentó en la Exposición un motor de petróleo de dos cilin-



Motor de petróleo construído por los obreros Manuel Maesa y Jesús Rodríguez Pérez.

dros, construído por ambos, en cuyo aparato se ve la sección del cilindro y el funcionamiento de las válvulas de aspiración y de escape. Este motor funcionó en la Exposición por medio de un motor eléctrico y

una transmisión de correa, siendo de un efecto admirable su funcionamiento.

El obrero Rodríguez trabaja actualmente en la casa de MM. Schneider, del Havre (Francia).

LEOPOLDO ROBLES CAGIDE.—*De Coruña.—Tipógrafo.*—Este laborioso obrero trabaja como cajista de imprenta, componiendo en francés los trabajos que se le encomiendan, en los talleres de la importante casa editorial de París, perteneciente á Mr. Paul Dupont.

En la Exposición presentó varios meritisimos trabajos tipográficos.

JOSÉ MARÍA CID MORENZA.—*De Orense.—Tipógrafo.*—Es de los mejores tipógrafos de la expedición. Presentó en la Exposición una serie de dibujos originales y de gran mérito artístico, hechos por él, á pluma y á la aguada.

Trabaja actualmente en uno de los más importantes Establecimientos tipográficos de Courvevoie (cerca de París).

JOSÉ REY PAZOS.—*De Pontevedra.—Hojalatero.*—Este inteligente obrero presentó en la Exposición un radiador del tipo *nido de abejas* para automóvil, con



Radiador construído por el obrero hojalatero José Rey.

tubos de sección especial, construído é ideado por él, cuya sección ofrece la ventaja de ahorrar la mitad del número de casquillos necesarios para hacer la soldadura de unos tubos con otros. Trabaja actualmente en la casa Charron, de París (1).

JOSÉ MARÍA LONGUEIRA CASTRO.—*De Coruña.—Carpintero.*—Presentó en la Exposición varios dibujos de carpintería de armar, como puentes, grandes armaduras para edificios, puertas, ventanas, etc.

(1) Los obreros Rey, Cid, Robles y Rodríguez, están á las órdenes del Sr. Sanchís,

Este inteligente obrero trabajó en Biarritz, Burdeos y Nancy; visitó la Exposición de Lieja (Bélgica), y con los estudios hechos en estos puntos y trabajos realizados, dió por terminada su misión, regresando voluntariamente á España, para dedicarse á los trabajos propios de su oficio.

Este obrero trabajó á las órdenes del ingeniero Sr. Sanchís.

AUGUSTO C. DE SANTIAGO.

LA FIESTA DEL APÓSTOL EN MADRID

Como todos los años, la colonia gallega celebró el día 25 de Julio de 1906, festividad del Apóstol Santiago, Patrón de las Españas, con un animado y fraternal banquete en el Campo del Recreo (primer Vivero), asistiendo al acto numerosa representación de todas las clases sociales, y entre la que figuraban varios comensales que, sin ser gallegos, acuden en este día á rendir tributo de amor á la tierra de sus deudos.

Por iniciativa especial del *Centro gallego de Madrid*, presidió la fiesta el insigne periodista, Director de *El Liberal*, D. Alfredo Vicenti, formando parte de la mesa presidencial, D. Antonio Balbín de Unquera, Director de estudios del Centro Asturiano, en su representación; D. Miguel López de Saa, Magistrado y Presidente interino de la Audiencia de Madrid; D. Gerardo Doval, Abogado criminalista y Vocal del Centro gallego; D. José Cao, Concejal del Ayuntamiento de Madrid y Tesorero del Centro; D. Manuel Cristóbal, Vocal, y D. Ricardo R. Vilariño, Secretario.

La prensa madrileña estuvo dignamente representada por los Sres. Cantín, Trompeta, Quintero y Roig-Bataller, redactores de *El Imparcial*, *El Liberal*, *El Correo Español* y *Heraldo de Madrid*, quienes publicaron en estos diarios extensas reseñas de la fiesta, ensalzando al paso el amor de los gallegos al terruño, las bellezas que encierra la *Pequeña patria* y su acendrado amor por la *Patria grande*, nota simpática que salió de todos los labios de los oradores, que registramos con intenso orgullo—y que quisiéramos ver reflejada en aquellas raras regiones en donde se olvida esta nota de ternura,—por lo mismo que ella muestra cómo, á pesar de los pesares, en el infortunio, á la par que en la ventura, Galicia ha estado siempre y eternamente estará al lado de la Madre común de todos los españoles.

Las narraciones de nuestros estimados colegas nos relevan de hacer una minuciosa reseña del acto, que sólo á título de recuerdo gratísimo registramos, anhelando que el venidero año se solemnice el Apóstol de modo más espléndido y con resultados *más positivos* para los intereses del Centro gallego y para Galicia entera.

No hemos, sin embargo, de pasar por alto los obligados *brindis*, que si, como se dice del arte poético, están llamados á desaparecer de los banquetes, lo cierto es que ellos son y serán *la salsa ó el postre* de todas estas fiestas íntimas, en donde los corazones se ensanchan y en donde los labios luchan en vano por contener los ecos del alma.

Cupo al joven Sr. García Hervilla romper el fuego de las avanzadas, brindando en galano estilo y en la armoniosa habla gallega; ensalzó las bellezas del terruño, las bondades y hermosura de sus mujeres, y terminó haciendo votos por la solidaridad de todos los que nacen bajo el cielo de la *Pequeña patria*; el Sr. Novoa brindó entusiastamente en nombre del Concejo de Monforte, saludando á los gallegos residentes en la Corte; el Sr. Doval, en brillante frase, excitó á los *paisanos* á mantener vivo el amor á las tradiciones que representa la festividad del Apóstol; el Sr. Millán Astray, con su oratoria atrayente y fluida, lamentóse de que "este año *estuviéramos en familia*", y de que no concurren á estas fiestas los gallegos que sólo se acuerdan de Galicia para encumbrarse: hizo votos por que el CENTRO GALLEGO signifique algo más de lo que significa, con ser mucho, para los caros intereses del país, á fin de que los Gobiernos se preocupen de asuntos de monta que afectan á la prosperidad y desarrollo de la región; el Sr. López de Saa, hijo, en nombre de su padre, brindó en sentidos términos por la tierra gallega; el Sr. Román Prieto, con frase correcta y llena de colorido, recomendó á los buenos gallegos perseverancia para trabajar en pro del terruño, en donde dijo que hay mucho que hacer, é instó al Sr. Vicenti para que con su pluma afamada coadyuve á la buena obra en pro de la grandeza de Galicia; el Sr. Senra, en hermosos y sentidos términos, ensalzó á la *Patria pequeña*, á los gallegos que no la olvidan, concurriendo á la fiesta del Apóstol *todos los años*; recomendó la unión y concordia, y terminó con un saludo de cariño á Madrid, centro protector de muchos gallegos; el señor Vilariño declaró en apasionada y galana frase que el Centro y su Junta están dispuestos á trabajar con fe, para que la Sociedad llegue á ser la

verdadera *Casa de Galicia*, dedicó un saludo á la región asturiana, y propuso que se dirigiera un telegrama de salutación al Presidente del Centro, D. Eduardo Vincenti, y otro á los gallegos residentes en la Habana; el Sr. Balbín de Unquera ensalzó al Apóstol y su obra, recordando la identidad que ofrecen Galicia y Portugal, deduciendo en su notable brindis las consecuencias á que pueden dar lugar los lazos con que la historia, las costumbres y el idioma unen á estos dos pedazos de la tierra ibérica.

Puso digno remate á los brindis el joven sacerdote orensano Sr. Alvarez, quien empezó diciéndole que iba á brindar cantando y recordando á los muertos, como sus hábitos sacerdotales se lo imponían, sin antojársele macabra la nota, por lo mismo que conmemoraba á dos genios, y, por lo tanto, á dos hombres inmortales, el donosísimo Taboada y el inmenso Veiga. Recogiendo de Millán Astray sus quejas y lamentaciones, evocó el triunfo del gran profeta Elías, á quien escuchó Dios, derramando fecunda lluvia sobre tierra seca; y trayendo á cuento oportuno las fábulas de Esopo y de Samaniego, terminó su brindis haciendo un paralelo entre los estériles campos castellanos, representados en las páginas de estos libros, y la enmarañada flora que llena los montes de la tierra gallega, pidiendo al cielo que, como su flora y sus montes, cubiertos de tupidos pinos y robledales, se entrelacen las ideas de todos los hijos amantes de la tierra, fundiendo y juntando todos los amores para bien de España y de Galicia.

El resumen de los nobles y hermosos sentimientos, de las intencionadas frases y de los brillantes períodos de los brindadores todos, hecho en voz de conversación por el Sr. Vincenti, fué el broche primoroso de la fiesta, pues aun cuando el Presidente esforzose en hacernos ver que *ni era orador ni quería serlo*, lo cierto es que sus talentos hicieronle traición, resultando *un orador de cuerpo entero*.

Empezó por dedicar un cariñoso elogio á todos los oradores, y uno especial al Sr. Alvarez, de quien dijo que *había puesto la triaca allí donde creía que estaba el veneno*; dijo que la ausencia de los galardonados y encumbrados, si lamentable, no debiera pesar grandemente en el ánimo de los buenos gallegos; que todos los ministros juntos y los magnates del país no habían hecho por Galicia lo que ese pobre músico, Pascual Veiga; que si á Galicia se la considera y respeta en el mundo entero, es por sus artistas, por sus hombres de

ciencia y por sus escritores, cuyo recuerdo y cuyas obras habían borrado el concepto despectivo de Galicia, vulgarizando su valer y poetizando sus bellezas; recordó que con mil hombres se realizó la unidad italiana, y que, para pedir lo justo en pro del desarrollo y engrandecimiento de la *Pequeña patria*, no debe pedirse de rodillas ni con gimoteos, sino á la manera que supo hacerlo el Regidor ferrolano Pedro Pachón en la plaza de Zamora, notificando á Juan II por qué en su tierra no podía pedir justicia; brindó, por último, por los gallegos que lejos de España honran el augusto nombre de España y de Galicia, esparcidos por el mundo entero, y por los gallegos ausentes y presentes á la fiesta.

El discurso del Sr. Vincenti fué celebrado por la concurrencia con una salva de sinceros y nutridos aplausos.

A las once y media terminó la fiesta, que dió principio á las ocho de la noche, en medio de la alegría de todos los comensales.

El pueblo gallego, como todos los años, celebró el Apóstol en la Virgen del Puerto, con cantos, gaita y bailes del país.

La Revista GALICIA hace votos por que el venidero año se agrande y celebre con mayor esplendor y concurrencia la fiesta del Apóstol, esperando que todos los gallegos residentes en la Corte se apiñen en apretado haz para que el acto no se concrete sólo á cantar las bellezas del terruño y los amores galicianos; preciso es que á los afectos se enlacen las obras, y por esta vez hay que confesar que las obras quedaron en proyecto, escritas sólo en la simpática circular del CENTRO GALLEGO.

LOS GALLEGOS EN BARACALDO

Baracaldo es un lugar ó anteiglesia con Ayuntamiento, perteneciente al partido judicial de Valmaseda (Vizcaya), á nueve kilómetros de Bilbao, cuyo lugar cuenta, con los cinco barrios agregados al mismo, 15.013 habitantes. Está situado en un llano que rodean los ríos de Ibaizaba, Cadagua y Rfo Tuerto. En este importante lugar existen los Altos Hornos de Vizcaya, fábricas de hierro de grande importancia; la Mudela, de Rivas, y las fábricas de alambres de Santa Agueda y Cadagua. Tiene un servicio de tranvía eléctrico de Bilbao á Santurce, un ferrocarril á Portugalete y tres ferrocarriles mineros.

El Centro gallego de Baracaldo celebró entusiastamente la fiesta del Apóstol Santiago.

Con este motivo, el Centro gallego de Madrid dirigió á la colonia gallega en dicho día una expresiva carta de salutación.

LA ESCUELA NAVAL DEL FERROL

Presente regio.

Este Instituto fué creado por decreto de 18 de Septiembre de 1869, en sustitución del antiguo Colegio Naval Militar, cuya clausura se ordenó en 10 de Mayo de 1868. Está situado en el Departamento del Ferrol, habiéndose inaugurado en 1.º de Abril de 1871, en la fragata *Asturias*, en la que adquieren los jóvenes que se dedican á la carrera de la Armada la instrucción marinera y militar.

La dirección de la Escuela Naval se halla actualmente á cargo del ilustrado capitán de navío D. Alberto Balseyro y Casajús.

* *

Para instrucción de los aspirantes, S. M. el Rey D. Alfonso XIII ha regalado á la Escuela el balandro de su propiedad, *Giraldilla*, cuyo valor asciende á 10.000 pesetas.

Los alumnos recibieron la grata nueva con júbilo inmenso.

El Sr. Balseyro contestó al telegrama de S. M. en que le anunciaba el regalo, expresándole su gratitud por el valioso obsequio con que honraba á la Escuela.

INDUSTRIAS DE APLICACIÓN

EN LA REGIÓN GALLEGA

Lavaderos mecánicos.

Una de las más importantes necesidades que afectan á todas las clases sociales, es, sin duda alguna, el lavado de las ropas, no tan sólo por lo que atañe principalmente á cuanto con la higiene se relaciona, sino también por lo que se refiere á la parte económica.

Debido á la indiferencia con que en nuestro país se miran todas las cuestiones de interés general, que en otras partes son objeto de meditado estudio y de cuidados solícitos, el procedimiento empleado comunmente en España, y muy particularmente en nuestras provincias galicianas, para lavar las ropas, es el procedimiento de la rutina, incompleto, costoso, lento y antihigiénico.

El trabajo del lavado de ropas representa para

las lavanderas un trabajo penoso, que produce á la larga enfermedades de fatales consecuencias, dada la manera primitiva con que se verifica, sobre la dura tierra, sin el empleo de bancas y á orillas de los ríos ó de las charcas.

Sabido es que la ropa sucia suele contener materias orgánicas que dan origen á fermentaciones pútridas, productoras de contagio de ciertas enfermedades, y probado está que en los hospitales, asilos y otros establecimientos del extranjero, han decrecido éstas notablemente, merced á la instalación de lavaderos en buenas condiciones.

Desde hace más de medio siglo, el sistema de lavaderos mecánicos se halla montado en Francia, Bélgica, Alemania é Italia; muchos años antes en los Estados Unidos de América, y en la actualidad estos lavaderos están establecidos en las poblaciones más importantes, lo cual es una demostración palmaria de su bondad y conveniencia, puesto que, aparte del ahorro de tiempo y de la grande economía que producen, no exponen las prendas de ropa á la percusión, á la torsión y á los frotamientos que sufren con el lavado hecho á mano.

Tal procedimiento ha sufrido en cortos años modificaciones y adelantos tales, que en sucesivos trabajos nos proponemos hacer una detallada descripción de un lavadero mecánico-higiénico perfeccionado, por lo que pueda interesar á los industriales de la región gallega y lectores de la Revista GALICIA, eco de la región en esta villa y corte.

RAFAEL QUEVEDO.

LA FILANTROPÍA GALLEGA

EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

La Comisión, delegada en Galicia, de los hijos del valle del Miño residentes en la República Argentina, ha nombrado ya una Subcomisión en Nigrán, Bayona y Gondomar, para que elija terrenos, en sitio céntrico del valle, donde crear una Escuela agrícola y de oficios varios, en la que se instruirá á los emigrantes antes de que vayan á América, á fin de que puedan redimirse de los trabajos más serviles á que les obliga en la actualidad su falta de conocimientos é instrucción. Para empezar las obras se han reunido ya 15.000 duros.

Merece los más entusiastas plácemes la generosidad de los hijos del valle del Miño en pro de sus paisanos.

EL OBISPO DE PLASENCIA

El día 25 de Julio de 1906 falleció en su Palacio episcopal el Excmo. é Ilmo. Sr. Dr. Don Pedro Casas y Souto, Obispo de Plasencia (Cáceres), á los ochenta años de edad.

Nació el día 15 de Octubre de 1826 en Sobrado del Obispo, perteneciente á la provincia y diócesis de Orense.

Siendo niño, trasladóse al pueblo de Anta de Rioconejos (Astorga), y al lado de su tío, D. Leandro Penedo, dedicóse al estudio de Latinidad, aprobando más tarde en el Seminario Conciliar de Orense los cursos de Filosofía y Teología en unos brillantes ejercicios.

En el año de 1853 recibió el presbiterado de manos del Ilmo. Sr. D. Luis de la Lastra y Cuesta, Obispo de Orense.

Desde 1852 á 1857 ejerció el cargo de Catedrático de Teología del Seminario Conciliar de Orense, y, en este año, fué nombrado Catedrático de Filosofía y después de Teología dogmática.

En 1858, 1871 y 1872 se mostró opositor á la Penitenciaría y á la Magistratura de la Catedral de Orense, y en la última oposición obtuvo la prebenda, que desempeñó hasta su elevación á la dignidad episcopal.

Su Santidad el Papa Pío IX le eligió para Obispo de Plasencia; le preconizó en 23 de Septiembre de 1875, y en 6 de Febrero de 1876 fué consagrado en la iglesia de San Isidro, de Madrid.

El Obispo Sr. Casas fué también Senador del Reino en 1891 y 1896.

Sus pastorales fueron verdaderos monumentos de doctrina.

Era una figura que enalteció por su virtud y ciencia al episcopado español.

Descanse en paz el venerable hijo de Galicia.

El Eco de Orense ha propuesto al Ayuntamiento se dé el nombre del Obispo á una de las calles de la ciudad.

EL SEÑOR FERNÁNDEZ LATORRE

En nuestro número anterior auguramos que la gestión del nuevo Director general de Obras públicas sería de resultados halagüeños para los intereses de España, y especialmente de la región gallega, y, á juzgar por los párrafos más salientes de una interviú celebrada entre el Sr. Fernández Latorre y el notable escritor D. Aurelio Rivalta, debemos esperar mucho de las iniciativas de nuestro respetable paisano.

«Hay que ir terminando, rodeando, perfeccionando muchas cosas. Lo vasto de la materia—dice el Sr. Fernández Latorre y escribe el Sr. Ri-

valta—induce engañosamente á dejarse caer en la tentación de planear cosas magníficas y de hacer programas extensos y brillantes. Se puede poner mano con habilidad aparatosa en una porción de cosas de gran lucimiento para quien las emprenda; pero lo difícil es acomodar las buenas intenciones con la realidad é ir avanzando sin descuidar la conservación y la mejora incesante de lo que ya tenemos. Esta labor de consolidación suele ser más útil y de seguro es más difícil que el planeamiento de grandes cosas nuevas. En el N. y NO. de España tenemos, por ejemplo, el ferrocarril de la costa casi hecho en su totalidad, pero cuya utilidad mayor depende en gran parte de la construcción del trozo que falta entre Ferrol y Gijón. Esto multiplicará su efecto útil, no sólo bajo el doble punto de vista comercial y estratégico, sino también por lo que facilitará, en cierto sentido, el necesario complemento del sistema ferroviario gallego, enlazando Ferrol con Santiago, y resolviendo, por lo tanto, la ya añeja aspiración del rápido viaje, sea por donde sea, entre Santiago y la Coruña, con lo cual quedará expedito y podrá hacerse de un tirón el de Ferrol á Vigo.

Esta labor de consolidación es acaso la menos gloriosa, pero también la más difícil. Ahora, por ejemplo, estamos viendo que en materia de ferrocarril es muy de atender una cuestión que á primera vista parece de escasa monta, la del horario, y de la cual, sin embargo, se preocupan con razón Santiago, Vigo y otras ciudades gallegas. Es preciso que, por ejemplo, en Monforte y en Redondela no tengan forzada y molestísima parada los viajeros á Vigo y á Santiago. Es preciso que el servicio de trenes y el de horas se cuide constantemente, y á la vez que las mejoras del material faciliten muchas cosas que son muy de menester. Entre otras varias, ahí tenemos el periódico viaje á Castilla y Andalucía de los segadores gallegos; y en el orden mercantil, la mejora del material ferroviario redundaría en provecho grande de la riqueza del país, como sucedería en todo cuanto se refiere á transportes de ganado y de pescado. Con todo ello vendría, como traída por la mano, la necesidad de proceder á un concienzudo examen y á una prudente revisión de las tarifas.

Verdad es que para casi todas estas cosas—añadió cambiando de tono, el Sr. Fernández Latorre—se necesita, en primer término, contar con el impulso dado por los propios negociantes interesados en ellas; y aun en lo que se refiere á construcción de nuevas vías, es igualmente necesario, en primer término, el impulso inicial y el empuje sucesivo dados allá por los particulares, para que aquí el Estado pueda secundarlo con éxito y con fruto.»

Mucho celebraremos ver traducidos en realidad las buenas intenciones y proyectos del Sr. Fernández Latorre.

que pertenece á la lengua esclavona y que se halla también en las lenguas primitivas del Norte de Europa. Los etimólogos sostienen que goza de un origen más remoto y que se deriva de la sílaba *sar* ó *zar*, que en los dialectos asirio-caldeos significa *jefe* ó *soberano*.

Así, pues, el que lleva el nombre de *Czar* tiene por predecesores á personajes públicos que, como Salmana-zar, Nabucodonosor-sar, Nabupala-zar y Balta-sar, se pierden, como suele decirse, en la historia de los tiempos.

Dos sociólogos, un semi-sociólogo y un socialista gallegos.

Los cuatro hombres que más trabajan y batallan en pro de la dignificación y mejora del obrero, son cuatro gallegos: D. Eduardo Dato Iradier y D. José Canalejas y Méndez, D. Angel Urzáiz y D. Pablo Iglesias.

Dato, Canalejas é Iglesias son de Coruña; Urzáiz de Vigo.

Origen de la toca de las Hermanas de la Caridad.

Siendo San Vicente de Paúl primer Ministro de Luis XIV, se presentó un día en Palacio acompañado de dos Hermanas, y S. M. quiso honrarlas sentándolas á su mesa.

Una de las jóvenes era en extremo hermosa, y el Príncipe no pudo ser insensible á sus bellos atractivos.

Colocado junto á ella, se encendió por instantes su pasión, y en un momento que se sintió verdaderamente impresionado, queriendo reprimir sus ímpetus amorosos, se levantó precipitadamente, tomó una servilleta y cubrió con ella la cabeza de la doncella, exclamando:

—Vicente, en adelante cubre el rostro de tus hijas.

Desde entonces las Hermanas de la Caridad adoptaron una toca de la misma forma en que quedó colocada la servilleta sobre la hermosa cabeza de la comensal.

La vela de Doña Rafaela.

Los que nos dedicamos al tijereteo periodístico, dando á conocer cosas curiosas y asombrosas á nuestros lectores, solemos terminar nuestra labor con un chiste, que quita á veces el mal sabor de boca que deja la lectura.

Yo, el *Abate Lepe*, servidor de ustedes, para variar, me propongo cerrar el *Tijereteo* con una *pescadilla de Abril* (como dicen los franceses), ó sea con una de esas *bolas* que nos hacen ó intentan hacernos tragar los grandes rotativos neoyorquinos y europeos; y como por el momento no dispongo de un ejemplar, ofrezco á mis lectores, en vez de la *bola*, una *bujía esteárica* de 182 libras de peso, ni gramo más ni gramo menos, que, según leo en un rotativo español—*Heraldo de Madrid*—debo al manufacturero de Harlem ó de Haarlem (Holanda), en donde también se dan *bolas* en forma de detestables *quesos*. Dice mi colega:

«Un manufacturero de Harlem ha embarcado para Tampa (Florida), á la dirección de la señora Rafaela della Croce, la bujía de mayor tamaño que se ha hecho en el mundo entero.

«Esta vela gigantesca, manufacturada, con un costo de 250 pesos, tiene 15 pies de alto, pesa 182 libras y mide 18 pulgadas de diámetro en la base y 12 en la extremidad superior.

«Su peso corresponde exactamente al de la señora Croce, quien se propone tener encendida la bujía permanentemente por un período de diez y ocho meses, como testimonio de gratitud á San Cologero, á cuya intercesión se debe, según la piadosa mujer lo afirma, que su marido recobrara la salud.»

Admiremos la bondad de San Cologero y la habilidad extraordinaria del fabricante de velas...

GALICIA

REVISTA QUINCENAL ILUSTRADA

Director: AUGUSTO C. DE SANTIAGO

SUSCRIPCIÓN { En Madrid, ... 1 peseta al mes. } PAGO
 { En provincias, ... 2,50 trimestre. } ADELANTADO

Dirección y Administración: Peligros, 3, 2.º—MADRID

Sr. D.

POSTAL-GALICIA

Provincia de Pontevedra.

Capital, Pontevedra. — *Partidos judiciales*: Pontevedra, Caldas de Reyes, Cambados, La Cañiza, Estrado, Lalín, Puente Areas, Puente Caldelas, Redondela, Tuy y Vigo.

Ayuntamientos, 65. — *Parroquias*, 655.

Población, — 457.262 habitantes.

Superficie, — 493.668 hectáreas.

Producciones. — Maíz, cereales, legumbres, hortalizas, patatas, frutas, castañas, naranjas, limones, lino, cáñamo, pastos, vino en abundancia y maderas de construcción; ganado lanar, vacuno, caballar, mular y cabrío.

Pesca. — Lampreas, salmones, truchas, sardinas, mariscos de todas clases y ostras excelentes.

Comercio é industria. — El comercio es de bastante importancia; y por lo que respecta á la industria, Pontevedra es la provincia gallega en donde está más adelantada y desarrollada, existiendo fábricas de petróleo, curtidos, jabón, lienzos, tejidos de algodón y de lana, papel, conser-

POSTAL-GALICIA

Provincia de Orense.

Capital, Orense. — *Partidos judiciales*: Orense, Allariz, Bande, Barco de Valdeorras, Carballo, Celanova, Ginzo de Limia, Puebla de Trives, Rivadavia y Verín.

Ayuntamientos, 97. — *Parroquias*, 910.

Población, — 404.311 habitantes.

Superficie, — 790.802 hectáreas.

Producciones. — Centeno, maíz, trigo, cebada, vino, aceite, castañas, lino, cáñamo, patatas, nabos, frutas, legumbres, hortalizas, pastos, leñas y buenas maderas de construcción; ganado vacuno, caballar, mular, lanar, cabrío y de cerda.

Pesca y caza. — Truchas, anguilas, truchas asalmónadas, salmones, sábalos, lampreas y mullas. La caza de volatería es abundante.

Industria. — Lencería y cinterías ordinarias, zapatos ordinarios y entrefinos; tenerías, ferreterías,

GALICIA

REVISTA QUINCENAL ILUSTRADA

Director: AUGUSTO C. DE SANTIAGO

SUSCRIPCIÓN { En Madrid, ... 1 peseta al mes. } PAGO
 { En provincias, ... 2,50 trimestre. } ADELANTADO

Dirección y Administración: Peligros, 3, 2.º—MADRID

Sr. D.

SECCIÓN DE ANUNCIOS Y PASATIEMPOS

CALENDARIO

La segunda quincena de Agosto.

15. M.—La Asunción de Nuestra Señora.
16. J.—Santos Roque y Jacinto.
17. V.—San Pablo y Santa Juliana.
18. S.—San Agapito y Santa Elena.
19. D.—San Joaquín, padre de Ntra. Señora.
20. L.—Santa Bernarda y Severo.
21. M.—Santa Rosa y F. Fremiot.
22. J.—Santos Timoteo y Filiberto.
23. V.—San Felipe Broscio.
24. S.—San Bartolomé, Apóstol.
25. D.—San Luis, Rey de Francia.
26. L.—Santos Cefesio y Simplicio.
27. M.—San José de Cupertino.
28. J.—Santos Agatón y Matus.
29. V.—La negación de San Juan Bautista.
30. S.—Santa Rosa de Lima.
31. D.—San Ramón Nonato.

SOLUCIONES a los pasatiempos del núm. 1.º

FUGA DE VOCALES

Tengo tres cartas y medio
metidos en la falda, una
casa conmigo, una en la
que tengo mucho dinero.

CHARADA

¿Esto qué es?
Que qué es esto?
Esto es, Estoque.

LOS PREVISORES DEL PORVENIR

ASOCIACIÓN MUTUA NACIONAL
PARA PENSIONES VITALICIAS
CONSTITUIDA LEGALMENTE PARA TODA ESPAÑA

Número de la última inscripción, el
día 14 de Agosto de 1906..... **44.251**
Cuotas..... **95.799**
Capital inalienable en dicho día. Pts. **1.200.000**
Secciones organizadas..... **408**

Toda la correspondencia se dirigirá al Director
General de la Asociación.

Echegaray, 20.—MADRID

FUGA DE VOCALES

M.r.x.ñ. d'. G.n.d.x.

. t.. f.r.n. x. c.c.:.

d.m. .n b.c.d. d. b.l.

p.l-. m.. q.. t. p.r..

(Cantar gallego.)

BENITO RODRÍGUEZ

CIRUJANO-DENTISTA

Ofrece sus servicios profesionales a todos sus paisanos.

Calle de Carretas, 13.—MADRID

CHARADA

En 2.ª de 1.ª
Van 1.000 todos, por la acera.

ECHEGARAY.

LA JURA DE LA BANDERA

3.ª EDICIÓN (1906): 0,25 pesetas.

Alfabeto y libro de lecturas
del soldado.

4.ª EDICIÓN (1906): 0,50 pesetas.

por

AUGUSTO C. DE SANTIAGO-GADEA

COMISARIO DE GUERRA

Ministerio de la Guerra.—MADRID

vas alimenticias, sombreros, licores, salazón de sardinas y escabeches; fundiciones, hatanes, molinos harineros, hornos de cal y yeso, teja, ladrillo y loza ordinaria.

Aguas minerales.—Caldas de Reyes, indicadas especialmente para catarrros del aparato respiratorio y ginecopatías; temporada: del 1.º de Julio á 30 de Septiembre.—Caldas de Tuy, reumatismo y catarrros del aparato respiratorio; temporada: del 1.º de Julio á 20 de Septiembre.—La Toja, escrófula, tuberculosis, raquitismo, cloro-anemia y afecciones de la matriz; temporada: del 1.º de Junio á 30 de Septiembre.—Mondariz, litiasis biliar, hiperclorhidria y diabetes sacarina de los artríticos; temporada: del 15 de Junio á 30 de Septiembre.—Caldas de Cunit, parálisis, retracciones tendinosas, cataratas, luxaciones, fracturas, heridas de arma de fuego, sífilis y mercurialismo; temporada: del 15 de Junio á 30 de Septiembre.—Puente Caldelas, dermatosis y catarrros de naturaleza herpética, clorosis, escrófulas y aparato digestivo; temporada: del 1.º al 30 de Junio.

jabonerías, velas de cera y sebo, chocolates, batanes y molinos harineros.

Comercio.—De exportación: ganado mular, vacuno y de cerda; el sobrante de centeno, maíz y trigo; juncos, pieles, lienzos ordinarios, lino y vino.—De importación: de Portugal, loza y mantelerías, y el resto de la Península, mantas, colchas, cristalería, vidrio, hierro, cobre, quesos, pescados escabechados, paños y otros tejidos, y utramarinos.

Aguas minerales.—Corballo y Partovia, indicadas especialmente para reumatismo muscular y catarrros de las vías respiratorias con fenómenos congestivos; temporada: del 1.º de Julio á 30 de Septiembre.—Corredá, catarrros bronquiales, gástricos y vaginales, reumatismo y escrófulismo; temporada: del 1.º de Julio á 10 de Octubre.—Caldas, reuma, gota, cólicos nefríticos, catarrros de las vías urinarias, enfermedades de la piel, sífilis, caries, neurosis, anemias y dismenorreas; temporada: desde 1.º de Julio á 30 de Septiembre.